

## 441222-2026 - Hange

**Saksamaa – Ehitustööd – Sanierung Oberschule "Johann Wolfgang von Goethe" - 01809**  
**Heidenau - Mehrzweckraum (MZR) mit Verbinder**  
**OJ S 121/2026 26/06/2026**  
**Hanketeade või kontsessiooniteade – üldkord**  
**Ehitustööd**

### 1. Hankija

---

#### 1.1. Hankija

Ametlik nimi: Stadtverwaltung Heidenau  
E-posti aadress: [vergabestelle@heidenau.de](mailto:vergabestelle@heidenau.de)  
Hankija õiguslik vorm: Kohalik omavalitsus  
Hankija tegevus: Üldised avalikud teenused

### 2. Menetlus

---

#### 2.1. Menetlus

Pealkiri: Sanierung Oberschule "Johann Wolfgang von Goethe" - 01809 Heidenau - Mehrzweckraum (MZR) mit Verbinder  
Kirjeldus: Sanierung Oberschule "Johann Wolfgang von Goethe" - 01809 Heidenau - Mehrzweckraum (MZR) mit Verbinder  
Menetluse tunnus: 019ec96e-847b-4478-96b9-a49940e54323  
Sisemine tunnus: 51.10.05.80/20021/40.34-1  
Menetluse liik: Avatud  
Kiirendatud menetlus: ei  
Menetluskorra kirjeldus: Die Bieter haben sich von der Vollständigkeit der ihnen überlassenen Unterlagen zu überzeugen. Bei Unvollständigkeit der Unterlagen haben sie den AG unverzüglich elektronisch darauf hinzuweisen. Enthalten die EU-Bekanntmachung, die Vergabeunterlagen und/oder die sonstigen Unterlagen nach Auffassung des Bieters Unklarheiten, die das Angebot beeinflussen könnten, so hat der Bieter den AG umgehend darauf hinzuweisen. Gleiches gilt im Hinblick auf eventuell bestehende Widersprüche in den Unterlagen sowie für den Fall, dass der Bieter der Auffassung ist, dass die Unterlagen gegen geltendes Recht verstoßen. Entsprechende Hinweise hat der Bewerber über die Vergabepattform dem AG anzuzeigen. Die Auftragsausführung erfolgt im Rahmen des veröffentlichten Bauablaufplanes.

##### 2.1.1. Eesmärk

Lepingu olemus: Ehitustööd  
Peamine liigitus (cpv): 45000000 Ehitustööd

##### 2.1.2. Lepingu täitmise koht

Postiaadress: Ernst-Thälmann-Straße 22  
Linn: Heidenau  
Sihtnumber: 01809  
Riik – jaotus (NUTS): Sächsishe Schweiz-Osterzgebirge (DED2F)  
Riik: Saksamaa

##### 2.1.4. Üldine teave

## **Õiguslik alus:**

Direktiiv 2014/24/EL

vob-a-eu - Richtlinie 2014/24/EU

Kohaldatav piiriülene õigus: Es gelten die nationalen Vorschriften Deutschlands.

### **2.1.5. Hanke tingimused**

#### **Esitamise tingimused:**

Hanke osade maksimaalne arv, mille kohta üks pakkuja võib pakkumusi esitada: 6

#### **Lepingutingimused:**

Nende osade maksimaalne arv, mille kohta võib sõlmida lepingu ühe pakkujaga: 6

### **2.1.6. Kõrvaldamise alused**

Väljajätmise aluste allikad: Hankedokument, Teade

Vara haldab likvideerija: Eine Eigenerklärung zum Nichtvorliegen von Ausschlussgründen gem. §§ 123, 124 GWB ist in den Ausschreibungsunterlagen enthalten. Der Bieter hat in Form einer Eigenerklärung zur Eignung (siehe Formblatt) zu erklären, dass die Befähigung zur Berufsausübung besteht, keine zwingenden oder fakultativen Ausschlussgründe vorliegen, der Verpflichtung zur Zahlung von Steuern und Abgaben nachkommen wird sowie eine Mitgliedschaft bei einer Berufsgenossenschaft und Versicherungen in entsprechender Höhe bestehen. Präqualifizierte Unternehmen führen den Nachweis der Eignung durch den Eintrag in die Liste des Vereins für die Präqualifikation von Bauunternehmen e.V.

(Präqualifikationsverzeichnis). Die im Präqualifikationsverzeichnis hinterlegten Referenzobjekte müssen mit der zu vergebenden Leistung vergleichbar sein. Bei Einsatz von Nachunternehmen ist nachzuweisen, dass diese präqualifiziert sind oder die Voraussetzung für die Präqualifikation erfüllen. Nicht präqualifizierte Unternehmen haben als vorläufigen Nachweis der Eignung mit dem Angebot das ausgefüllte Formblatt "Eigenerklärung zur Eignung" vorzulegen und Referenzen einzureichen. Die eingereichten Referenzobjekte müssen mit der zu vergebenden Leistung vergleichbar sein. Bei Einsatz von Nachunternehmen sind auf gesondertes Verlangen die Eigenerklärungen auch für diese abzugeben. Sind die Nachunternehmen präqualifiziert, reicht die Angabe der Nummer, unter der diese in der Liste des Vereins für Präqualifikation von Bauunternehmen e.V. geführt werden. Gelangt das Angebot in die engere Wahl, sind die Eigenerklärungen (auch die der Nachunternehmen) auf gesondertes Verlangen durch die Vorlage der in der "Eigenerklärung zur Eignung" genannten Bescheinigungen zuständiger Stellen zu bestätigen.

Bescheinigungen, die nicht in deutscher Sprache abgefasst sind, ist eine Übersetzung in die deutsche Sprache beizufügen. Die Angaben sind gemäß § 6a EU Abs. 2 VOB /A zu machen. Die im Präqualifikationsverzeichnis hinterlegten Referenzobjekte müssen mit der zu vergebenden Leistung vergleichbar sein.

## **5. Osa**

---

### **5.1. Osa: LOT-0930**

Pealkiri: Los 9.30 Trockenbau MZR

Kirjeldus: Los 9.30 Trockenbau MZR: Im Zuge der Sanierung und Umgestaltung eines Mehrzweckraums mit zugehörigen Sanitär-, Küchen- und Nebenbereichen werden Trockenbau-, Decken-, Dämm- und Tischlerarbeiten ausgeschrieben. Die Leistungen umfassen die Herstellung neuer Trockenbaukonstruktionen, brandschutztechnische Ertüchtigungen, akustische Dachbekleidungen, Dämmmaßnahmen an Kellerdecke sowie die Lieferung und Montage von Innentüren. Herzustellen sind: - 89 m<sup>2</sup> GKBI-Trennwände + Vorsatzschalen - 7 m Stahl-UK als Vorsatzwand - ca. 65 m<sup>2</sup> Weitspannträger - 38 m<sup>2</sup>

ertüchtigen TB-Brandschutzdecke - 341 m<sup>2</sup> Akustikdecke HWL Höhe bis ca. 8 m - 150 m<sup>2</sup>  
Steinwolle + Holzwolle-Mehrschichtplatte - Kellerdeckendämmung - 11 Stück Innentüren mit  
SUZ bzw. SEZ  
Sisemine tunnus: LOT-0930

#### 5.1.1. Eesmärk

Lepingu olemus: Ehitustööd  
Peamine liigitus (cpv): 45000000 Ehitustööd

#### 5.1.2. Lepingu täitmise koht

Postiaadress: Ernst-Thälmann-Straße 22  
Linn: Heidenau  
Sihtnumber: 01809  
Riik – jaotus (NUTS): Sächsische Schweiz-Osterzgebirge (DED2F)  
Riik: Saksamaa

#### 5.1.3. Eeldatav kestus

Muu kestus: Teadmata

#### 5.1.6. Üldine teave

##### Reserveeritud osalemine:

Osalemine ei ole reserveeritud.  
Hankeprojekt, mida rahastatakse täielikult või osaliselt ELi vahenditest  
Hanke suhtes kohaldatakse riigihankelepingut (GPA): jah  
See hange sobib ka väikestele ja keskmise suurusega ettevõtjatele (VKEd): jah  
Lisateave: #Besonders auch geeignet für:selbst#

#### 5.1.7. Strateegilised hanked

Strateegilise hanke eesmärk: Ei kohaldata strateegilist hanget

#### 5.1.9. Kvalifitseerimistingimused

Valikukriteeriumide allikad: Hankedokument

#### 5.1.11. Hankedokumendid

Keeled, milles hankedokumendid on ametlikult kättesaadavad: saksa keel  
Hankedokumentide aadress: <https://www.evergabe.de/unterlagen/019ec96e-847b-4478-96b9-a49940e54323/zustellweg-auswaehlen>

#### 5.1.12. Hanke tingimused

##### Esitamise tingimused:

Elektrooniline esitamine: Lubatud  
Esitamise aadress: <https://www.evergabe.de/unterlagen/019ec96e-847b-4478-96b9-a49940e54323/zustellweg-auswaehlen>  
Kirjeldus: Das Angebot ist auf elektronischem Weg über die Vergabeplattform mit allen erforderlichen und zutreffenden Formblättern einzureichen. Der Bieter muss zu erkennen sein.  
Keeled, milles võib pakkumusi või osalemistaotlusi esitada: saksa keel  
Elektrooniline kataloog: Ei ole lubatud  
Variandid: Ei ole lubatud  
Pakkujad võivad esitada rohkem kui ühe pakkumuse: Lubatud  
Pakkumuste esitamise tähtaeg: 27/07/2026 10:00:00 (UTC+02:00) Ida-Euroopa aeg, Kesk-Euroopa suveaeg  
Periood, mille jooksul pakkumus peab jääma kehtivaks: 70 Päevad  
**Teave, mida saab pärast esitamise tähtaega täiendada:**

Ostja äranägemisel võib kõik puuduvad pakujaga seotud dokumendid esitada hiljem. Lisateave: Nach Ermessen des Käufers können einige fehlenden Bieterunterlagen nach Fristablauf nachgereicht werden. Zusätzliche Informationen: Der AG wird die fristgerecht eingegangenen Angebote auf Vollständigkeit, fachliche und rechnerische Richtigkeit prüfen, § 56 Abs. 1 VgV. Soweit sich daraus ergibt, dass Angebote unvollständig sind, behält sich der AG das Recht vor, die betroffenen Bieter nach pflichtgemäßem Ermessen aufzufordern, die entsprechenden Unterlagen innerhalb einer kurzen, für alle Bieter einheitlichen Frist (Nachforderungsfrist) nachzureichen (§ 56 Abs. 4 VgV). Die Aufforderung zur Nachreichung von Unterlagen erfolgt nur für fristgerecht abgegebene Angebote. Erfolgt keine Nachforderung, werden unvollständige Angebote ausgeschlossen, § 57 Abs. 1 Nr. 2 VgV. Das Recht zur Nachforderung von Unterlagen begründet indes keine Verantwortung des AG für die Vollständigkeit der Angebote. Haftungsansprüche aus einer fahrlässig versäumten Nachforderung von Unterlagen sind ausgeschlossen. Jeder Bieter bleibt für die Vollständigkeit seines Angebots allein verantwortlich. Liegen dem AG die geforderten Unterlagen und Informationen auch nach Ablauf der Nachforderungsfrist nicht vor, wird das Angebot vom Vergabeverfahren ausgeschlossen, vgl. § 57 Abs. 1 Nr. 2 VgV.

**Teave avaliku avamise kohta:**

Avamise kuupäev: 27/07/2026 10:00:00 (UTC+02:00) Ida-Euroopa aeg, Kesk-Euroopa suveaeg

**Lepingutingimused:**

Lepingu täitmise peab toimuma kaitstud tööhõive programmide raames: Ei

E-arveldamine: Lubatud

Kasutatakse elektroonilisi tellimusi: ei

Kasutatakse elektroonilisi makseid: jah

Õiguslik vorm, mida eeldatakse pakujate rühmalt, kellega sõlmitakse leping:

Gesamtschuldnerische Haftung mit bevollmächtigtem Vertreter

Rahastamiskord: gemäß § 16 VOB/B in der aktuellen Fassung

**5.1.15. Vahendid**

**Raamleping:**

Ei kohaldata raamlepingut

**Teave dunaamilise hankesüsteemi kohta:**

Ei kohaldata dunaamilist hankesüsteemi

**5.1.16. Lisateave, lepitus ja vaidlustus**

Vaidlustusorgan: Stadtverwaltung Heidenau

Teave vaidlustamise tähtaegade kohta: siehe Erläuterungen zum Nachprüfungsverfahren (in den Vergabeunterlagen vorhanden)

Organisatsioon, mis annab lisateavet hankemenetluse kohta: Stadtverwaltung Heidenau

Hankedokumentidele internetiväliselt juurdepääsu pakkuva organisatsioon: Stadtverwaltung Heidenau

**5.1. Osa: LOT-1130**

Pealkiri: Los 11.30 Fliesen MZR

Kirjeldus: Los 11.30 Fliesen MZR: Im Zuge der Sanierung und Umgestaltung eines Mehrzweckraums mit Küchen-, Sanitär-, Umkleide- und Nebenbereichen werden Fliesen- und Abdichtungsarbeiten ausgeschrieben. Die Leistungen umfassen die Untergrundvorbereitung und Instandsetzung bestehender Flächen, die Ausführung von Verbundabdichtungen in Feucht- und Nassbereichen sowie die Lieferung und Verlegung keramischer Wand- und Bodenfliesen. Herzustellen sind: - 110 m<sup>2</sup> Wandfliesen - 120 m<sup>2</sup> Bodenfliesen + Untergrund Aufbereitung, Bestand - ca. 90 m<sup>2</sup> Verbundabdichtung in Ausgabeküche an Wand u. Boden -

240 m elastische Silikonfugen - flächenbündig eingebaute Spiegel - 1,5 m x 1,2 m integrierte Sauberlaufmatte  
Sisemine tunnus: LOT-1130

#### 5.1.1. Eesmärk

Lepingu olemus: Ehitustööd  
Peamine liigitus (cpv): 45000000 Ehitustööd

#### 5.1.2. Lepingu täitmise koht

Postiaadress: Ernst-Thälmann-Straße 22  
Linn: Heidenau  
Sihtnumber: 01809  
Riik – jaotus (NUTS): Sächsische Schweiz-Osterzgebirge (DED2F)  
Riik: Saksamaa

#### 5.1.3. Eeldatav kestus

Muu kestus: Teadmata

#### 5.1.6. Üldine teave

##### Reserveeritud osalemine:

Osalemine ei ole reserveeritud.  
Hankeprojekt, mida rahastatakse täielikult või osaliselt ELi vahenditest  
Hanke suhtes kohaldatakse riigihankelepingut (GPA): jah  
See hange sobib ka väikestele ja keskmise suurusega ettevõtjatele (VKEd): jah  
Lisateave: #Besonders auch geeignet für:selbst#

#### 5.1.7. Strateegilised hanked

Strateegilise hanke eesmärk: Ei kohaldata strateegilist hanget

#### 5.1.9. Kvalifitseerimistingimused

Valikukriteeriumide allikad: Hankedokument

#### 5.1.11. Hankedokumendid

Keeled, milles hankedokumendid on ametlikult kättesaadavad: saksa keel  
Hankedokumentide aadress: <https://www.evergabe.de/unterlagen/019ec96e-847b-4478-96b9-a49940e54323/zustellweg-auswaehlen>

#### 5.1.12. Hanke tingimused

##### Esitamise tingimused:

Elektroniline esitamine: Lubatud  
Esitamise aadress: <https://www.evergabe.de/unterlagen/019ec96e-847b-4478-96b9-a49940e54323/zustellweg-auswaehlen>  
Kirjeldus: Das Angebot ist auf elektronischem Weg über die Vergabepattform mit allen erforderlichen und zutreffenden Formblättern einzureichen. Der Bieter muss zu erkennen sein.  
Keeled, milles võib pakkumusi või osalemistaotlusi esitada: saksa keel  
Elektroniline kataloog: Ei ole lubatud  
Variandid: Ei ole lubatud  
Pakkujad võivad esitada rohkem kui ühe pakkumuse: Lubatud  
Pakkumuste esitamise tähtaeg: 27/07/2026 10:00:00 (UTC+02:00) Ida-Euroopa aeg, Kesk-Euroopa suveaeg  
Periood, mille jooksul pakkumus peab jääma kehtivaks: 70 Päevad  
**Teave, mida saab pärast esitamise tähtaega täiendada:**  
Ostja äranägemisel võib kõik puuduvad pakkujaga seotud dokumendid esitada hiljem.

**Lisateave:** Nach Ermessen des Käufers können einige fehlenden Bieterunterlagen nach Fristablauf nachgereicht werden. Zusätzliche Informationen: Der AG wird die fristgerecht eingegangenen Angebote auf Vollständigkeit, fachliche und rechnerische Richtigkeit prüfen, § 56 Abs. 1 VgV. Soweit sich daraus ergibt, dass Angebote unvollständig sind, behält sich der AG das Recht vor, die betroffenen Bieter nach pflichtgemäßem Ermessen aufzufordern, die entsprechenden Unterlagen innerhalb einer kurzen, für alle Bieter einheitlichen Frist (Nachforderungsfrist) nachzureichen (§ 56 Abs. 4 VgV). Die Aufforderung zur Nachreichung von Unterlagen erfolgt nur für fristgerecht abgegebene Angebote. Erfolgt keine Nachforderung, werden unvollständige Angebote ausgeschlossen, § 57 Abs. 1 Nr. 2 VgV. Das Recht zur Nachforderung von Unterlagen begründet indes keine Verantwortung des AG für die Vollständigkeit der Angebote. Haftungsansprüche aus einer fahrlässig versäumten Nachforderung von Unterlagen sind ausgeschlossen. Jeder Bieter bleibt für die Vollständigkeit seines Angebots allein verantwortlich. Liegen dem AG die geforderten Unterlagen und Informationen auch nach Ablauf der Nachforderungsfrist nicht vor, wird das Angebot vom Vergabeverfahren ausgeschlossen, vgl. § 57 Abs. 1 Nr. 2 VgV.

**Teave avaliku avamise kohta:**

Avamise kuupäev: 27/07/2026 10:00:00 (UTC+02:00) Ida-Euroopa aeg, Kesk-Euroopa suveaeg

**Lepingutingimused:**

Lepingu täitmise peab toimuma kaitstud tööhõive programmide raames: Ei

E-arveldamine: Lubatud

Kasutatakse elektroonilisi tellimusi: ei

Kasutatakse elektroonilisi makseid: jah

Õiguslik vorm, mida eeldatakse pakujate rühmalt, kellega sõlmitakse leping:

Gesamtschuldnerische Haftung mit bevollmächtigtem Vertreter

Rahastamiskord: gemäß § 16 VOB/B in der aktuellen Fassung

**5.1.15. Vahendid**

**Raamleping:**

Ei kohaldata raamlepingut

**Teave dunaamilise hankesüsteemi kohta:**

Ei kohaldata dunaamilist hankesüsteemi

**5.1.16. Lisateave, lepitus ja vaidlustus**

Vaidlustusorgan: Stadtverwaltung Heidenau

Teave vaidlustamise tähtaegade kohta: siehe Erläuterungen zum Nachprüfungsverfahren (in den Vergabeunterlagen vorhanden)

Organisatsioon, mis annab lisateavet hankemenetluse kohta: Stadtverwaltung Heidenau

Hankedokumentidele internetiväliselt juurdepääsu pakkuv organisatsioon: Stadtverwaltung Heidenau

**5.1. Osa: LOT-1230**

Pealkiri: Los 12.30 Maler MZR

Kirjeldus: Los 12.30 Maler MZR: Im Zuge der Sanierung und Umgestaltung eines Mehrzweckraums mit Verbinder- Bauwerk werden Maler-, Beschichtungs- und Lackierarbeiten im Innenbereich ausgeschrieben. Die Leistungen umfassen die Untergrundvorbereitung und Instandsetzung bestehender Wand- und Deckenflächen, hochwertige Silikatbeschichtungen auf Putz- und Gipskartonflächen, Lackierarbeiten an Holz- und Stahlbauteilen sowie die farbliche Gestaltung ausgewählter Wandbereiche. Herzustellen sind: - 365 m² Putzuntergrund

prüfen - Spachtel- u. Ausbesserungsarbeiten - 395 m<sup>2</sup> Wandflächen inkl. Laibungen  
beschichten - 120 m<sup>2</sup> Deckenflächen beschichten - 150 m Acrylfugen - Lackierarbeiten  
Holztragwerk, Stahlspannglieder etc. Höhe bis ca. 8 m - Sowie Lackierarbeiten an Türen  
Sisemine tunnus: LOT-1230

#### **5.1.1. Eesmärk**

Lepingu olemus: Ehitustööd

Peamine liigitus (cpv): 45000000 Ehitustööd

#### **5.1.2. Lepingu täitmise koht**

Postiaadress: Ernst-Thälmann-Straße 22

Linn: Heidenau

Sihtnumber: 01809

Riik – jaotus (NUTS): Sächsische Schweiz-Osterzgebirge (DED2F)

Riik: Saksamaa

#### **5.1.3. Eeldatav kestus**

Muu kestus: Teadmata

#### **5.1.6. Üldine teave**

##### **Reserveeritud osalemine:**

Osalemine ei ole reserveeritud.

Hankeprojekt, mida rahastatakse täielikult või osaliselt ELi vahenditest

Hanke suhtes kohaldatakse riigihankelepingut (GPA): jah

See hange sobib ka väikestele ja keskmise suurusega ettevõtjatele (VKEd): jah

Lisateave: #Besonders auch geeignet für:selbst#

#### **5.1.7. Strateegilised hanked**

Strateegilise hanke eesmärk: Ei kohaldata strateegilist hanget

#### **5.1.9. Kvalifitseerimistingimused**

Valikukriteeriumide allikad: Hankedokument

#### **5.1.11. Hankedokumendid**

Keeled, milles hankedokumendid on ametlikult kättesaadavad: saksa keel

Hankedokumentide aadress: <https://www.evergabe.de/unterlagen/019ec96e-847b-4478-96b9-a49940e54323/zustellweg-auswaehlen>

#### **5.1.12. Hanke tingimused**

##### **Esitamise tingimused:**

Elektrooniline esitamine: Lubatud

Esitamise aadress: <https://www.evergabe.de/unterlagen/019ec96e-847b-4478-96b9-a49940e54323/zustellweg-auswaehlen>

Kirjeldus: Das Angebot ist auf elektronischem Weg über die Vergabeplattform mit allen erforderlichen und zutreffenden Formblättern einzureichen. Der Bieter muss zu erkennen sein.

Keeled, milles võib pakkumusi või osalemistaotlusi esitada: saksa keel

Elektrooniline kataloog: Ei ole lubatud

Variandid: Ei ole lubatud

Pakkujad võivad esitada rohkem kui ühe pakkumuse: Lubatud

Pakkumuste esitamise tähtaeg: 27/07/2026 10:00:00 (UTC+02:00) Ida-Euroopa aeg, Kesk-Euroopa suveaeg

Periood, mille jooksul pakkumus peab jääma kehtivaks: 70 Päevad

**Teave, mida saab pärast esitamise tähtaega täiendada:**

Ostja äranägemisel võib kõik puuduvad pakujaga seotud dokumendid esitada hiljem. Lisateave: Nach Ermessen des Käufers können einige fehlenden Bieterunterlagen nach Fristablauf nachgereicht werden. Zusätzliche Informationen: Der AG wird die fristgerecht eingegangenen Angebote auf Vollständigkeit, fachliche und rechnerische Richtigkeit prüfen, § 56 Abs. 1 VgV. Soweit sich daraus ergibt, dass Angebote unvollständig sind, behält sich der AG das Recht vor, die betroffenen Bieter nach pflichtgemäßem Ermessen aufzufordern, die entsprechenden Unterlagen innerhalb einer kurzen, für alle Bieter einheitlichen Frist (Nachforderungsfrist) nachzureichen (§ 56 Abs. 4 VgV). Die Aufforderung zur Nachreichung von Unterlagen erfolgt nur für fristgerecht abgegebene Angebote. Erfolgt keine Nachforderung, werden unvollständige Angebote ausgeschlossen, § 57 Abs. 1 Nr. 2 VgV. Das Recht zur Nachforderung von Unterlagen begründet indes keine Verantwortung des AG für die Vollständigkeit der Angebote. Haftungsansprüche aus einer fahrlässig versäumten Nachforderung von Unterlagen sind ausgeschlossen. Jeder Bieter bleibt für die Vollständigkeit seines Angebots allein verantwortlich. Liegen dem AG die geforderten Unterlagen und Informationen auch nach Ablauf der Nachforderungsfrist nicht vor, wird das Angebot vom Vergabeverfahren ausgeschlossen, vgl. § 57 Abs. 1 Nr. 2 VgV.

**Teave avaliku avamise kohta:**

Avamise kuupäev: 27/07/2026 10:00:00 (UTC+02:00) Ida-Euroopa aeg, Kesk-Euroopa suveaeg

**Lepingutingimused:**

Lepingu täitmise peab toimuma kaitstud tööhõive programmide raames: Ei

E-arveldamine: Lubatud

Kasutatakse elektroonilisi tellimusi: ei

Kasutatakse elektroonilisi makseid: jah

Õiguslik vorm, mida eeldatakse pakujate rühmalt, kellega sõlmitakse leping:

Gesamtschuldnerische Haftung mit bevollmächtigtem Vertreter

Rahastamiskord: gemäß § 16 VOB/B in der aktuellen Fassung

**5.1.15. Vahendid**

**Raamleping:**

Ei kohaldata raamlepingut

**Teave dunaamilise hankesüsteemi kohta:**

Ei kohaldata dunaamilist hankesüsteemi

**5.1.16. Lisateave, lepitus ja vaidlustus**

Vaidlustusorgan: Stadtverwaltung Heidenau

Teave vaidlustamise tähtaegade kohta: siehe Erläuterungen zum Nachprüfungsverfahren (in den Vergabeunterlagen vorhanden)

Organisatsioon, mis annab lisateavet hankemenetluse kohta: Stadtverwaltung Heidenau

Hankedokumentidele internetivälisest juurdepääsu pakkuva organisatsioon: Stadtverwaltung Heidenau

**5.1. Osa: LOT-1330**

Pealkiri: Los 13.30 Bodenbelag MZR

Kirjeldus: Los 13.30 Bodenbelag MZR: Im Zuge der Sanierung und Instandhaltung eines Mehrzweckraums werden umfangreiche Parkett- und Bodenbelagsarbeiten ausgeschrieben.

Die Leistungen umfassen die Vorbereitung und Schadensanalyse des bestehenden

Parkettbelags, die Erneuerung beschädigter Parkettflächen, die Oberflächenbehandlung sowie die Herstellung einer Sockelverkleidung zur Verdeckung der Innendämmung im

Sockelbereich. Herzustellen sind: - 306 m<sup>2</sup> Schadens Analyse Parkett, Buche - 306 m<sup>2</sup>

schleifen + versiegeln Bestands-Parkett - 306 m<sup>2</sup> Parkettoberfläche farblich angleichen - 6 m<sup>2</sup>

Fischgrätparkett Erneuerung - 2 m<sup>2</sup> vorgezogene Sanierung einer ehemaligen Bodenluke - 72 m Sockelverkleidung für Schaumglassockel  
Sisemine tunnus: LOT-1330

#### 5.1.1. Eesmärk

Lepingu olemus: Ehitustööd  
Peamine liigitus (cpv): 45000000 Ehitustööd

#### 5.1.2. Lepingu täitmise koht

Postiaadress: Ernst-Thälmann-Straße 22  
Linn: Heidenau  
Sihtnumber: 01809  
Riik – jaotus (NUTS): Sächsische Schweiz-Osterzgebirge (DED2F)  
Riik: Saksamaa

#### 5.1.3. Eeldatav kestus

Muu kestus: Teadmata

#### 5.1.6. Üldine teave

##### Reserveeritud osalemine:

Osalemine ei ole reserveeritud.  
Hankeprojekt, mida rahastatakse täielikult või osaliselt ELi vahenditest  
Hanke suhtes kohaldatakse riigihankelepingut (GPA): jah  
See hange sobib ka väikestele ja keskmise suurusega ettevõtjatele (VKEd): jah  
Lisateave: #Besonders auch geeignet für:selbst#

#### 5.1.7. Strateegilised hanked

Strateegilise hanke eesmärk: Ei kohaldata strateegilist hanget

#### 5.1.9. Kvalifitseerimistingimused

Valikukriteeriumide allikad: Hankedokument

#### 5.1.11. Hankedokumendid

Keeled, milles hankedokumendid on ametlikult kättesaadavad: saksa keel  
Hankedokumentide aadress: <https://www.evergabe.de/unterlagen/019ec96e-847b-4478-96b9-a49940e54323/zustellweg-auswaehlen>

#### 5.1.12. Hanke tingimused

##### Esitamise tingimused:

Elektroniline esitamine: Lubatud  
Esitamise aadress: <https://www.evergabe.de/unterlagen/019ec96e-847b-4478-96b9-a49940e54323/zustellweg-auswaehlen>  
Kirjeldus: Das Angebot ist auf elektronischem Weg über die Vergabeplattform mit allen erforderlichen und zutreffenden Formblättern einzureichen. Der Bieter muss zu erkennen sein.  
Keeled, milles võib pakkumusi või osalemistaotlusi esitada: saksa keel  
Elektroniline kataloog: Ei ole lubatud  
Variandid: Ei ole lubatud  
Pakkujad võivad esitada rohkem kui ühe pakkumuse: Lubatud  
Pakkumuste esitamise tähtaeg: 27/07/2026 10:00:00 (UTC+02:00) Ida-Euroopa aeg, Kesk-Euroopa suveaeg  
Periood, mille jooksul pakkumus peab jääma kehtivaks: 70 Päevad  
**Teave, mida saab pärast esitamise tähtaega täiendada:**  
Ostja äranägemisel võib kõik puuduvad pakkujaga seotud dokumendid esitada hiljem.

**Lisateave:** Nach Ermessen des Käufers können einige fehlenden Bieterunterlagen nach Fristablauf nachgereicht werden. Zusätzliche Informationen: Der AG wird die fristgerecht eingegangenen Angebote auf Vollständigkeit, fachliche und rechnerische Richtigkeit prüfen, § 56 Abs. 1 VgV. Soweit sich daraus ergibt, dass Angebote unvollständig sind, behält sich der AG das Recht vor, die betroffenen Bieter nach pflichtgemäßem Ermessen aufzufordern, die entsprechenden Unterlagen innerhalb einer kurzen, für alle Bieter einheitlichen Frist (Nachforderungsfrist) nachzureichen (§ 56 Abs. 4 VgV). Die Aufforderung zur Nachreichung von Unterlagen erfolgt nur für fristgerecht abgegebene Angebote. Erfolgt keine Nachforderung, werden unvollständige Angebote ausgeschlossen, § 57 Abs. 1 Nr. 2 VgV. Das Recht zur Nachforderung von Unterlagen begründet indes keine Verantwortung des AG für die Vollständigkeit der Angebote. Haftungsansprüche aus einer fahrlässig versäumten Nachforderung von Unterlagen sind ausgeschlossen. Jeder Bieter bleibt für die Vollständigkeit seines Angebots allein verantwortlich. Liegen dem AG die geforderten Unterlagen und Informationen auch nach Ablauf der Nachforderungsfrist nicht vor, wird das Angebot vom Vergabeverfahren ausgeschlossen, vgl. § 57 Abs. 1 Nr. 2 VgV.

**Teave avaliku avamise kohta:**

Avamise kuupäev: 27/07/2026 10:00:00 (UTC+02:00) Ida-Euroopa aeg, Kesk-Euroopa suveaeg

**Lepingutingimused:**

Lepingu täitmise peab toimuma kaitstud tööhõive programmide raames: Ei

E-arveldamine: Lubatud

Kasutatakse elektroonilisi tellimusi: ei

Kasutatakse elektroonilisi makseid: jah

Õiguslik vorm, mida eeldatakse pakkujate rühmalt, kellega sõlmitakse leping:

Gesamtschuldnerische Haftung mit bevollmächtigtem Vertreter

Rahastamiskord: gemäß § 16 VOB/B in der aktuellen Fassung

**5.1.15. Vahendid**

**Raamleping:**

Ei kohaldata raamlepingut

**Teave dunaamilise hankesüsteemi kohta:**

Ei kohaldata dunaamilist hankesüsteemi

**5.1.16. Lisateave, lepitus ja vaidlustus**

Vaidlustusorgan: Stadtverwaltung Heidenau

Teave vaidlustamise tähtaegade kohta: siehe Erläuterungen zum Nachprüfungsverfahren (in den Vergabeunterlagen vorhanden)

Organisatsioon, mis annab lisateavet hankemenetluse kohta: Stadtverwaltung Heidenau

Hankedokumentidele internetiväliselt juurdepääsu pakkuv organisatsioon: Stadtverwaltung Heidenau

**5.1. Osa: LOT-1430**

Pealkiri: Los 14.30 Außenputz MZR

Kirjeldus: Los 14.30 Außenputz MZR: Im Zuge der denkmalgerechten Sanierung eines Mehrzweckgebäudes werden Außenputz-, Stuck- und Malerarbeiten an den Fassaden ausgeschrieben. Die Leistungen umfassen den Rückbau geschädigter Putzflächen, die Untergrundsanierung und Neuherstellung eines hochwertigen Wärmedämmputzsystems auf Bestandsmauerwerk, die Restaurierung und Rekonstruktion historischer Stuckelemente sowie abschließende Fassadenbeschichtungen mit mineralischen Silikatfarben. Herzustellen sind: -

355 m² Fassadenputz Rückbau + Erneuerung - Musterflächen - 355 m² Aerogel-Wärmedämmputzsystem - Denkmalgerechte Anarbeitung an bestehende Sandsteingewände - Restaurierung u. Rekonstruktion historischer Stuckgesimse  
Sisemine tunnus: LOT-1430

#### **5.1.1. Eesmärk**

Lepingu olemus: Ehitustööd  
Peamine liigitus (cpv): 45000000 Ehitustööd

#### **5.1.2. Lepingu täitmise koht**

Postiaadress: Ernst-Thälmann-Straße 22  
Linn: Heidenau  
Sihtnumber: 01809  
Riik – jaotus (NUTS): Sächsische Schweiz-Osterzgebirge (DED2F)  
Riik: Saksamaa

#### **5.1.3. Eeldatav kestus**

Muu kestus: Teadmata

#### **5.1.6. Üldine teave**

##### **Reserveeritud osalemine:**

Osalemine ei ole reserveeritud.  
Hankeprojekt, mida rahastatakse täielikult või osaliselt ELi vahenditest  
Hanke suhtes kohaldatakse riigihankelepingut (GPA): jah  
See hange sobib ka väikestele ja keskmise suurusega ettevõtjatele (VKEd): jah  
Lisateave: #Besonders auch geeignet für:selbst#

#### **5.1.7. Strateegilised hanked**

Strateegilise hanke eesmärk: Ei kohaldata strateegilist hanget

#### **5.1.9. Kvalifitseerimistingimused**

Valikukriteeriumide allikad: Hankedokument

#### **5.1.11. Hankedokumendid**

Keeled, milles hankedokumendid on ametlikult kättesaadavad: saksa keel  
Hankedokumentide aadress: <https://www.evergabe.de/unterlagen/019ec96e-847b-4478-96b9-a49940e54323/zustellweg-auswaehlen>

#### **5.1.12. Hanke tingimused**

##### **Esitamise tingimused:**

Elektrooniline esitamine: Lubatud  
Esitamise aadress: <https://www.evergabe.de/unterlagen/019ec96e-847b-4478-96b9-a49940e54323/zustellweg-auswaehlen>  
Kirjeldus: Das Angebot ist auf elektronischem Weg über die Vergabeplattform mit allen erforderlichen und zutreffenden Formblättern einzureichen. Der Bieter muss zu erkennen sein.  
Keeled, milles võib pakkumusi või osalemistaotlusi esitada: saksa keel  
Elektrooniline kataloog: Ei ole lubatud  
Variandid: Ei ole lubatud  
Pakkujad võivad esitada rohkem kui ühe pakkumuse: Lubatud  
Pakkumuste esitamise tähtaeg: 27/07/2026 10:00:00 (UTC+02:00) Ida-Euroopa aeg, Kesk-Euroopa suveaeg  
Periood, mille jooksul pakkumus peab jääma kehtivaks: 70 Päevad  
**Teave, mida saab pärast esitamise tähtaega täiendada:**

Ostja äranägemisel võib kõik puuduvad pakujaga seotud dokumendid esitada hiljem. Lisateave: Nach Ermessen des Käufers können einige fehlenden Bieterunterlagen nach Fristablauf nachgereicht werden. Zusätzliche Informationen: Der AG wird die fristgerecht eingegangenen Angebote auf Vollständigkeit, fachliche und rechnerische Richtigkeit prüfen, § 56 Abs. 1 VgV. Soweit sich daraus ergibt, dass Angebote unvollständig sind, behält sich der AG das Recht vor, die betroffenen Bieter nach pflichtgemäßem Ermessen aufzufordern, die entsprechenden Unterlagen innerhalb einer kurzen, für alle Bieter einheitlichen Frist (Nachforderungsfrist) nachzureichen (§ 56 Abs. 4 VgV). Die Aufforderung zur Nachreichung von Unterlagen erfolgt nur für fristgerecht abgegebene Angebote. Erfolgt keine Nachforderung, werden unvollständige Angebote ausgeschlossen, § 57 Abs. 1 Nr. 2 VgV. Das Recht zur Nachforderung von Unterlagen begründet indes keine Verantwortung des AG für die Vollständigkeit der Angebote. Haftungsansprüche aus einer fahrlässig versäumten Nachforderung von Unterlagen sind ausgeschlossen. Jeder Bieter bleibt für die Vollständigkeit seines Angebots allein verantwortlich. Liegen dem AG die geforderten Unterlagen und Informationen auch nach Ablauf der Nachforderungsfrist nicht vor, wird das Angebot vom Vergabeverfahren ausgeschlossen, vgl. § 57 Abs. 1 Nr. 2 VgV.

**Teave avaliku avamise kohta:**

Avamise kuupäev: 27/07/2026 10:00:00 (UTC+02:00) Ida-Euroopa aeg, Kesk-Euroopa suveaeg

**Lepingutingimused:**

Lepingu täitmise peab toimuma kaitstud tööhõive programmide raames: Ei

E-arveldamine: Lubatud

Kasutatakse elektroonilisi tellimusi: ei

Kasutatakse elektroonilisi makseid: jah

Õiguslik vorm, mida eeldatakse pakujate rühmalt, kellega sõlmitakse leping:

Gesamtschuldnerische Haftung mit bevollmächtigtem Vertreter

Rahastamiskord: gemäß § 16 VOB/B in der aktuellen Fassung

**5.1.15. Vahendid**

**Raamleping:**

Ei kohaldata raamlepingut

**Teave dunaamilise hankesüsteemi kohta:**

Ei kohaldata dunaamilist hankesüsteemi

**5.1.16. Lisateave, lepitus ja vaidlustus**

Vaidlustusorgan: Stadtverwaltung Heidenau

Teave vaidlustamise tähtaegade kohta: siehe Erläuterungen zum Nachprüfungsverfahren (in den Vergabeunterlagen vorhanden)

Organisatsioon, mis annab lisateavet hankemenetluse kohta: Stadtverwaltung Heidenau

Hankedokumentidele internetiväliselt juurdepääsu pakkuva organisatsioon: Stadtverwaltung Heidenau

**5.1. Osa: LOT-1830**

Pealkiri: Los 18.30 Tischler MZR - Akustik

Kirjeldus: Los 18.30 Tischler MZR - Akustik: Im Zuge der Sanierung und Umgestaltung eines Mehrzweckraums werden hochwertige Tischlerarbeiten für die Herstellung raumakustisch wirksamer Wandverkleidungen sowie maßgefertigter Möbeleinbauten ausgeschrieben. Die Leistungen umfassen die Konstruktion und Montage großformatiger Akustikwände aus Brettsperholz-Echtholzelementen einschließlich statisch erforderlicher Unterkonstruktionen mit integrierten Türen. Herzustellen sind: - 210 m<sup>2</sup> Eiche Akustikwandverkleidung inkl. Anpassungen an Bestand - komplexe Unterkonstruktionen mit Wandabstand bis 1,30 m -

Flächenbündig integrierte Türen - zwei große Sitznischen - Verkleidung von Küchentresen,  
Pantryküche, Rückgabe u. Schränken  
Sisemine tunnus: LOT-1830

#### **5.1.1. Eesmärk**

Lepingu olemus: Ehitustööd  
Peamine liigitus (cpv): 45000000 Ehitustööd

#### **5.1.2. Lepingu täitmise koht**

Postiaadress: Ernst-Thälmann-Straße 22  
Linn: Heidenau  
Sihtnumber: 01809  
Riik – jaotus (NUTS): Sächsische Schweiz-Osterzgebirge (DED2F)  
Riik: Saksamaa

#### **5.1.3. Eeldatav kestus**

Muu kestus: Teadmata

#### **5.1.6. Üldine teave**

##### **Reserveeritud osalemine:**

Osalemine ei ole reserveeritud.  
Hankeprojekt, mida rahastatakse täielikult või osaliselt ELi vahenditest  
Hanke suhtes kohaldatakse riigihankelepingut (GPA): jah  
See hange sobib ka väikestele ja keskmise suurusega ettevõtjatele (VKEd): jah  
Lisateave: #Besonders auch geeignet für:selbst#

#### **5.1.7. Strateegilised hanked**

Strateegilise hanke eesmärk: Ei kohaldata strateegilist hanget

#### **5.1.9. Kvalifitseerimistingimused**

Valikukriteeriumide allikad: Hankedokument

#### **5.1.11. Hankedokumendid**

Keeled, milles hankedokumendid on ametlikult kättesaadavad: saksa keel  
Hankedokumentide aadress: <https://www.evergabe.de/unterlagen/019ec96e-847b-4478-96b9-a49940e54323/zustellweg-auswaehlen>

#### **5.1.12. Hanke tingimused**

##### **Esitamise tingimused:**

Elektrooniline esitamine: Lubatud  
Esitamise aadress: <https://www.evergabe.de/unterlagen/019ec96e-847b-4478-96b9-a49940e54323/zustellweg-auswaehlen>  
Kirjeldus: Das Angebot ist auf elektronischem Weg über die Vergabepattform mit allen erforderlichen und zutreffenden Formblättern einzureichen. Der Bieter muss zu erkennen sein.  
Keeled, milles võib pakkumusi või osalemistaotlusi esitada: saksa keel  
Elektrooniline kataloog: Ei ole lubatud  
Variandid: Ei ole lubatud  
Pakkujad võivad esitada rohkem kui ühe pakkumuse: Lubatud  
Pakkumuste esitamise tähtaeg: 27/07/2026 10:00:00 (UTC+02:00) Ida-Euroopa aeg, Kesk-Euroopa suveaeg  
Periood, mille jooksul pakkumus peab jääma kehtivaks: 70 Päevad  
**Teave, mida saab pärast esitamise tähtaega täiendada:**  
Ostja äranägemisel võib kõik puuduvad pakkujaga seotud dokumendid esitada hiljem.

**Lisateave:** Nach Ermessen des Käufers können einige fehlenden Bieterunterlagen nach Fristablauf nachgereicht werden. Zusätzliche Informationen: Der AG wird die fristgerecht eingegangenen Angebote auf Vollständigkeit, fachliche und rechnerische Richtigkeit prüfen, § 56 Abs. 1 VgV. Soweit sich daraus ergibt, dass Angebote unvollständig sind, behält sich der AG das Recht vor, die betroffenen Bieter nach pflichtgemäßem Ermessen aufzufordern, die entsprechenden Unterlagen innerhalb einer kurzen, für alle Bieter einheitlichen Frist (Nachforderungsfrist) nachzureichen (§ 56 Abs. 4 VgV). Die Aufforderung zur Nachreichung von Unterlagen erfolgt nur für fristgerecht abgegebene Angebote. Erfolgt keine Nachforderung, werden unvollständige Angebote ausgeschlossen, § 57 Abs. 1 Nr. 2 VgV. Das Recht zur Nachforderung von Unterlagen begründet indes keine Verantwortung des AG für die Vollständigkeit der Angebote. Haftungsansprüche aus einer fahrlässig versäumten Nachforderung von Unterlagen sind ausgeschlossen. Jeder Bieter bleibt für die Vollständigkeit seines Angebots allein verantwortlich. Liegen dem AG die geforderten Unterlagen und Informationen auch nach Ablauf der Nachforderungsfrist nicht vor, wird das Angebot vom Vergabeverfahren ausgeschlossen, vgl. § 57 Abs. 1 Nr. 2 VgV.

**Teave avaliku avamise kohta:**

Avamise kuupäev: 27/07/2026 10:00:00 (UTC+02:00) Ida-Euroopa aeg, Kesk-Euroopa suveaeg

**Lepingutingimused:**

Lepingu täitmise peab toimuma kaitstud tööhõive programmide raames: Ei

E-arveldamine: Lubatud

Kasutatakse elektroonilisi tellimusi: ei

Kasutatakse elektroonilisi makseid: jah

Õiguslik vorm, mida eeldatakse pakkujate rühmalt, kellega sõlmitakse leping:

Gesamtschuldnerische Haftung mit bevollmächtigtem Vertreter

Rahastamiskord: gemäß § 16 VOB/B in der aktuellen Fassung

**5.1.15. Vahendid**

**Raamleping:**

Ei kohaldata raamlepingut

**Teave dunaamilise hankesüsteemi kohta:**

Ei kohaldata dunaamilist hankesüsteemi

**5.1.16. Lisateave, lepitus ja vaidlustus**

Vaidlustusorgan: Vergabekammer des Freistaates Sachsen bei der Landesdirektion Sachsen

Teave vaidlustamise tähtaegade kohta: siehe Erläuterungen zum Nachprüfungsverfahren (in den Vergabeunterlagen vorhanden)

Organisatsioon, mis annab lisateavet hankemenetluse kohta: Stadtverwaltung Heidenau

Hankedokumentidele internetiväliselt juurdepääsu pakkuv organisatsioon: Stadtverwaltung Heidenau

Organisatsioon, mis annab lisateavet vaidlustamise kohta: Stadtverwaltung Heidenau

## 8. Organisatsioonid

---

**8.1. ORG-0001**

Ametlik nimi: Stadtverwaltung Heidenau

Registreerimisnumber: 14628160-SV01-66

Postiaadress: Dresdner Str. 47

Linn: Heidenau

Sihtnumber: 01809

Riik – jaotus (NUTS): Sächsische Schweiz-Osterzgebirge (DED2F)

Riik: Saksamaa

E-posti aadress: [vergabestelle@heidenau.de](mailto:vergabestelle@heidenau.de)

Telefon: 000

Internetiaadress: <https://www.heidenau.de>

**Selle organisatsiooni rollid:**

Hankija

Organisatsioon, mis annab lisateavet hankemenetluse kohta

Hankedokumentidele internetiväliselt juurdepääsu pakkuv organisatsioon

Vaidlustusorgan

Organisatsioon, mis annab lisateavet vaidlustamise kohta

#### 8.1. ORG-0002

Ametlik nimi: Vergabekammer des Freistaates Sachsen bei der Landesdirektion Sachsen

Registreerimisnumber: keine

Postiaadress: Referat 39, Landesdirektion Sachsen Stauffenbergallee 2

Linn: Dresden

Sihtnumber: 01099

Riik – jaotus (NUTS): Sächsische Schweiz-Osterzgebirge (DED2F)

Riik: Saksamaa

Kontaktpunkt: [vergabekammer@lds.sachsen.de](mailto:vergabekammer@lds.sachsen.de)

E-posti aadress: [vergabekammer@lds.sachsen.de](mailto:vergabekammer@lds.sachsen.de)

Telefon: 03419773900

**Selle organisatsiooni rollid:**

Vaidlustusorgan

#### 8.1. ORG-0003

Ametlik nimi: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Registreerimisnumber: 0204:994-DOEVD-83

Linn: Bonn

Sihtnumber: 53119

Riik – jaotus (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Riik: Saksamaa

E-posti aadress: [noreply.esender\\_hub@bescha.bund.de](mailto:noreply.esender_hub@bescha.bund.de)

Telefon: +49228996100

**Selle organisatsiooni rollid:**

TED eSender

### Teave teate kohta

---

Teate tunnus/version: 019efd04-5ffa-453b-8da3-e0a19bda091f - 01

Vormi liik: Hange

Teate liik: Hanketeade või kontsessiooniteade – üldkord

Teate alaliik: 16

Teate saatmise kuupäev: 25/06/2026 10:43:32 (UTC+02:00) Ida-Euroopa aeg, Kesk-Euroopa suveaeg

Keeled, milles käesolev teade on ametlikult kättesaadav: saksa keel

Teate avaldamise number: 441222-2026

ELT S väljaande number: 121/2026

